

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

Publication 617-9  
Première édition — First edition  
1983

---

**Symboles graphiques pour schémas**

Neuvième partie: Télécommunications: Commutation et équipements périphériques

---

**Graphical symbols for diagrams**

Part 9: Telecommunications: Switching and peripheral equipment

---



© CEI 1983

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale  
3, rue de Varembe  
Genève, Suisse

## Révision de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la Commission afin d'assurer qu'il reflète bien l'état actuel de la technique.

Les renseignements relatifs à ce travail de révision, à l'établissement des éditions révisées et aux mises à jour peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et en consultant les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement

## Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la Publication 50 de la CEI: Vocabulaire Electrotechnique International (VEI), qui est établie sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini, l'Index général étant publié séparément. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit repris du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

## Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, symboles littéraux et signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la Publication 27 de la CEI: Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique;
- la Publication 617 de la CEI: Symboles graphiques pour schémas.

## Publications de la CEI établies par le même Comité d'Etudes

L'attention du lecteur est attirée sur la page 3 de la couverture, qui énumère les publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes qui a établi la présente publication.

## Revision of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information on the work of revision, the issue of revised editions and amendment sheets may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
- **Catalogue of IEC Publications**  
Published yearly

## Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC Publication 50: International Electrotechnical Vocabulary (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field, the General Index being published as a separate booklet. Full details of the IEV will be supplied on request.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

## Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to:

- IEC Publication 27: Letter symbols to be used in electrical technology;
- IEC Publication 617: Graphical symbols for diagrams.

## IEC publications prepared by the same Technical Committee

The attention of readers is drawn to the inside of the back cover, which lists IEC publications issued by the Technical Committee which has prepared the present publication.

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**  
**NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION**  
**IEC STANDARD**

**Publication 617-9**

Première édition — First edition  
1983

---

**Symboles graphiques pour schémas**

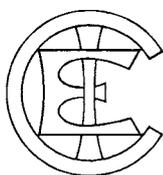
**Neuvième partie: Télécommunications: Commutation et équipements périphériques**

---

**Graphical symbols for diagrams**

**Part 9: Telecommunications: Switching and peripheral equipment**

---



© CEI 1983

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale  
3, rue de Varembe  
Genève, Suisse

## SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE .....	4
PRÉFACE .....	4
CHAPITRE I: ÉTAGES DE CONNEXION ET ÉQUIPEMENT DE COMMUTATION .....	6
Section 1: Etages de connexion .....	6
Section 2: Symboles fonctionnels pour équipement de commutation .....	11
Section 3: Éléments de sélecteurs .....	12
Section 4: Sélecteurs .....	14
CHAPITRE II: APPAREILS TÉLÉPHONIQUES, ÉQUIPEMENT TÉLÉGRAPHIQUE ET DE TÉLÉINFORMATIQUE .....	17
Section 5: Appareils téléphoniques .....	17
Section 6: Appareils télégraphiques et de téléinformatique .....	19
Section 7: Répéteurs télégraphiques .....	21
CHAPITRE III: TRANSDUCTEURS, APPAREILS D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE .....	22
Section 8: Symboles distinctifs spécifiques au chapitre III .....	22
Section 9: Transducteurs .....	24
Section 10: Appareils d'enregistrement et de lecture .....	27

IECNORM.COM: Click to view the full PDF online 617-9:1983

WithNorm

---

## CONTENTS

	Page
FOREWORD . . . . .	5
PREFACE . . . . .	5
CHAPTER I: SWITCHING SYSTEMS AND EQUIPMENT . . . . .	6
Section 1: Switching systems . . . . .	6
Section 2: Block symbols for switching equipment . . . . .	11
Section 3: Elements of selectors . . . . .	12
Section 4: Selectors . . . . .	14
CHAPTER II: TELEPHONE, TELEGRAPH AND DATA EQUIPMENT . . . . .	17
Section 5: Telephone sets . . . . .	17
Section 6: Telegraph and data apparatus . . . . .	19
Section 7: Telegraph repeaters . . . . .	21
CHAPTER III: TRANSDUCERS, RECORDERS AND REPRODUCERS . . . . .	22
Section 8: Qualifying symbols specific to Chapter III . . . . .	22
Section 9: Transducers . . . . .	24
Section 10: Recorders and reproducers . . . . .	27

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 617-9:1983  
 Without watermark

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**SYMBOLES GRAPHIQUES POUR SCHEMAS**

**Neuvième partie: Télécommunications: Commutation et équipements périphériques**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

Cette norme a été établie par le Sous-Comité 3A: Symboles graphiques pour schémas, du Comité d'Etudes n° 3 de la CEI: Symboles graphiques.

Elle est issue en partie de l'ancienne Publication 117 de la CEI que l'on a remaniée entièrement. La Publication 617 de la CEI remplace la Publication 117 de la CEI. Le développement rapide d'un système de conception assistée par ordinateur a aussi joué un rôle dans cette publication. Tous les symboles sont conçus à l'aide d'une grille qu'accompagne un support transparent et qui figure dans la Publication 617-1 de la CEI (en cours d'impression).

Des projets, préparés par le Groupe de Travail 4 au cours de 11 réunions tenues entre 1973 et 1981, furent discutés lors des réunions du Sous-Comité 3A tenues à Paris en 1978, à La Haye en 1979, à Baden-Baden en 1980 et à Londres en 1981. A la suite des deux premières réunions, un projet, document 3A(Bureau Central)103, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux selon la Règle des Six Mois en mars 1979.

Les Comités nationaux des pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud (République d')	Etats-Unis d'Amérique	Roumanie
Allemagne	Finlande	Royaume-Uni
Australie	France	Suède
Autriche	Israël	Suisse
Belgique	Italie	Tchécoslovaquie
Canada	Japon	Turquie
Corée (République de)	Norvège	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Egypte	Pays-Bas	

*Autre publication de la CEI citée dans la présente norme:*

Publication n° 617-7: Symboles graphiques pour schémas, Septième partie: Appareillage et dispositifs de commande et de protection.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## GRAPHICAL SYMBOLS FOR DIAGRAMS

## Part 9: Telecommunications: Switching and peripheral equipment

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

## PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 3A: Graphical Symbols for Diagrams, of IEC Technical Committee No. 3: Graphical Symbols.

It is partly derived from the old IEC Publication 117 that has been reorganized thoroughly. IEC Publication 617 replaces IEC Publication 117. Also the fast development of computer aided draughting had its influence upon this publication. All the symbols are (re)designed on a grid. A transparent over-lay with this grid is included in IEC Publication 617-1 (being printed).

Drafts, prepared by Working Group 4 during 11 meetings between 1973 and 1981, were discussed at meetings of Sub-Committee 3A held in Paris in 1978, The Hague in 1979, Baden-Baden in 1980 and London in 1981. As a result of the first two meetings, a draft, Document 3A(Central Office)103, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in March 1979.

The National Committees of the following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Germany	South Africa (Republic of)
Austria	Israel	Sweden
Belgium	Italy	Switzerland
Canada	Japan	Turkey
Czechoslovakia	Korea (Republic of)	Union of Soviet Socialist Republics
Egypt	Netherlands	United Kingdom
Finland	Norway	United States of America
France	Romania	

*Other IEC publication quoted in this standard:*

Publication No. 617-7: Graphical Symbols for Diagrams, Part 7: Switchgear, Controlgear and Protective Devices.

## SYMBLES GRAPHIQUES POUR SCHEMAS

Neuvième partie: Télécommunications:  
Commutation et équipements périphériques

## GRAPHICAL SYMBOLS FOR DIAGRAMS

Part 9: Telecommunications:  
Switching and peripheral equipment

### CHAPITRE I: ÉTAGES DE CONNEXION ET ÉQUIPEMENT DE COMMUTATION

### CHAPTER I: SWITCHING SYSTEMS AND EQUIPMENT

#### SECTION 1 – ÉTAGES DE CONNEXION

#### SECTION 1 – SWITCHING SYSTEMS

1.1 Les symboles de la présente section peuvent représenter des étages de connexion quel que soit le type d'équipement utilisé, comme indiqué dans les exemples de schémas de liaison annexés à cette section.

1.1 The symbols in this section may be used to represent switching systems without regard to the type of equipment used as shown in the examples of trunking diagrams in the appendix to this section.

1.2 Dans cette section, les termes expliqués ci-après sont utilisés:

1.2 The following terms are used in this section with the meaning as given below.

*Etage de connexion:*

Ensemble d'entrées et sorties tel qu'une entrée est reliée à une sortie par un seul point de connexion. Il est possible que plusieurs connexions coexistent pendant un certain temps dans un même étage de connexion.

*Connecting stage:*

An arrangement of inlets and outlets such that only one switching point is used to connect one inlet to an outlet. A number of connections may exist at any time in one connecting stage.

*Etage de marquage:*

Ensemble d'étages de connexion qui dans un système à commande centralisée est commandé par une seule opération de marquage. Un étage de marquage peut comprendre un ou plusieurs étages de connexion.

*Marking stage:*

In a common-control system, that sequence of connecting stages which is controlled by one marking process. A marking stage may consist of one or more connecting stages.

*Etage de commutation:*

Ensemble d'étages de connexion qui joue un même rôle dans une chaîne de commutation, par exemple: présélection ou sélection d'acheminement.

*Switching stage:*

A sequence of connecting stages which jointly perform a specified switching function, e.g. preselection or route selection.

*Groupe multiple:*

Nombre maximal de circuits pouvant avoir accès à une artère multiple.

*Highway-group:*

The maximum number of circuits which have access to one highway.

No.	Symbole Symbol	Légende Description	Description
09-01-01		Etage de connexion, figuré avec des entrées et des sorties, symbole général Les circuits reliés à l'un des côtés peuvent être connectés individuellement aux circuits reliés à l'autre côté	Connecting stage, shown with inlets and outlets, general symbol Circuits on one side can be connected individually to circuits on the other side
09-01-02		Etage de connexion à x entrées et y sorties	Connecting stage with x inlets and y outlets
09-01-03		Etage de connexion comportant z groupes de lignes d'un multipage partiel, chaque groupe comportant x entrées et y sorties	Connecting stage composed of z grading groups, each consisting of x inlets and y outlets
09-01-04		Etage de connexion ayant un groupe d'entrées et deux groupes de sorties <i>Note.</i> – Le nombre d'entrées et de sorties de chaque groupe peut être indiqué par un chiffre sur la ligne appropriée.	Connecting stage with one group of inlets and two groups of outlets <i>Note.</i> – The number of inlets or outlets in each group may be indicated by a figure on the relevant line.
09-01-05		Etage de connexion permettant d'interconnecter les circuits mixtes d'un groupe avec les circuits spécialisés d'un groupe de départ ou d'un groupe d'arrivée	Connecting stage interconnecting one group of bothway trunks with two groups of unidirectional trunks of opposite sense
09-01-06		Etage de marquage à un seul étage de connexion <i>Note.</i> – Le symbole distinctif indiquant un état de marquage est un point. On doit ajouter un point à chacune des entrées du premier étage de connexion et à chacune des sorties du dernier étage de connexion appartenant au même étage de marquage.	Marking stage consisting of only one connecting stage <i>Note.</i> – The qualifying symbol indicating a marking stage is a dot. It should be added to the inlets of the first connecting stage and to the outlets of the last connecting stage of that marking stage.

(Continued overleaf)

(Suite au verso)

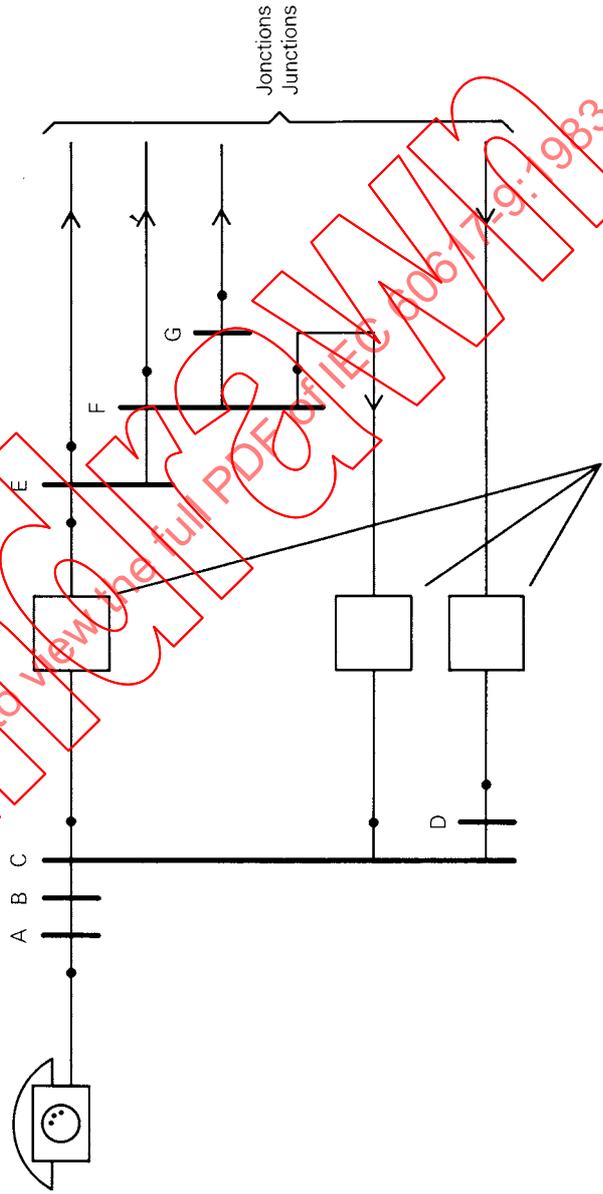
No.	Symbole Symbol	Légende (suite)	Description (continued)
09-01-07		<p><i>Exemples:</i> Etage de marquage à trois étages de connexion</p>	<p><i>Exemples:</i> Marking stage consisting of three connecting stages</p>
09-01-08		<p>Etage de marquage composite avec accès aux sorties à travers 1, 2 ou 3 étages de connexion</p>	<p>Mixed marking stage consisting of one, two and three connecting stages</p>
09-01-09		<p>Etage de commutation comprenant un seul étage de connexion</p> <p><i>Note.</i> – Le symbole distinctif indiquant un étage de commutation est un arc. On doit ajouter un arc à chacune des entrées du premier étage de connexion et à chacune des sorties du dernier étage de connexion appartenant au même étage de commutation.</p>	<p>Switching stage consisting of one connecting stage</p> <p><i>Note.</i> – The qualifying symbol indicating a switching stage is an arc. It should be added to the inlets of the first connecting stage and to the outlets of the last connecting stage of that switching stage.</p>
09-01-10		<p><i>Exemples:</i> Etage de commutation comprenant trois étages de connexion</p>	<p><i>Exemples:</i> Switching stage consisting of three connecting stages</p>
09-01-11		<p>Etage de commutation composite, comprenant un, deux et trois étages de connexion</p>	<p>Mixed switching stage consisting of one, two and three connecting stages</p>

Schéma de liaison d'un système de commutation avec deux étages de marquage, ABC ou ABCD et E, EF ou EFG, reliés par d'autres équipements figurés par des carrés. Les appels sont acheminés comme suit:

- 1) appels entrant à travers DCBA;
- 2) appels entre abonnés appartenant au même central à travers ABC, EF et CBA;
- 3) appels sortant à travers ABC ou bien E, EF et EFG.

Trunking diagram for a switching system which consists of two marking stages, ABC or ABCD and E, EF or EFG, interconnected by other equipment represented by the squares. Calls are routed as follows:

- 1) incoming calls via DCBA;
- 2) calls between subscribers connected to the same exchange via ABC, EF and CBA;
- 3) outgoing calls via ABC and either E, EF or EFG.

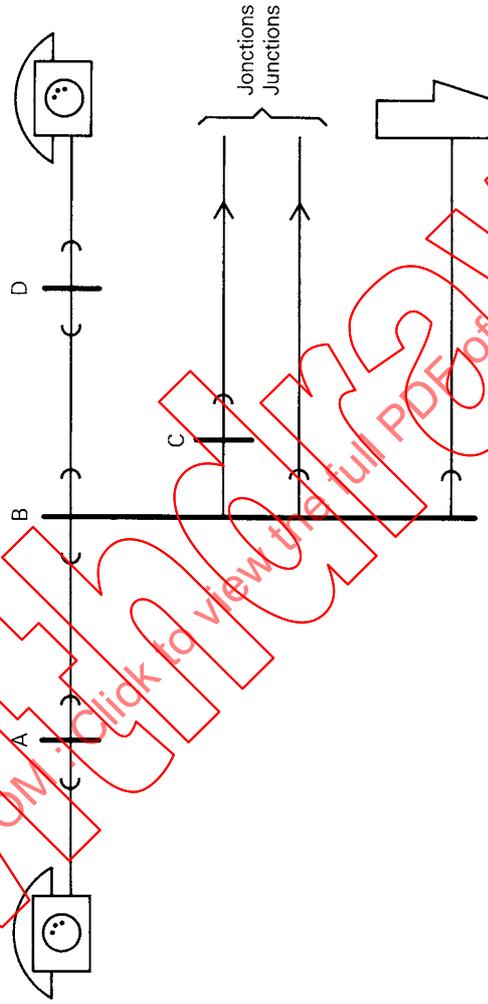


Equipements autres que des dispositifs de commutation  
Other equipment not concerned with switching

Schéma de liaison d'un système de commutation avec trois étages de com-  
mutation:

Trunking diagram of a switching system showing three switching stages:

- 1) étage de présélection A;
  - 2) étage de sélection d'acheminement B ou BC;
  - 3) étage final de sélection D.
- 1) preselection stage A;
  - 2) route selection stage B or BC;
  - 3) final selection stage D.

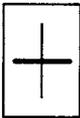


IECNUM.COM. Click to view the full PDF of IEC 60617-9:1983

SECTION 2 – SYMBOLES FONCTIONNELS POUR ÉQUIPEMENT DE COMMUTATION SECTION 2 – BLOCK SYMBOLS FOR SWITCHING EQUIPMENT

2.1 Un équipement de commutation automatique est représenté par le symbole 02-01-02 complété du symbole 09-01-01. 2.1 Symbol 02-01-02 may be qualified to represent switching equipment by the inclusion of symbol 09-01-01.

Une indication appropriée, par exemple un symbole littéral, peut être ajoutée pour préciser une utilisation particulière. A suitable designation, for example a letter symbol, may be added to indicate a particular type of equipment.

No.	Symbole	Symbol	Légende	Description
09-02-01			Commutateur automatique, autocommutateur	Automatic switching equipment
09-02-02			Commutateur manuel	Manual switchboard



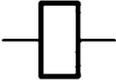
## SECTION 3 – ÉLÉMENTS DE SÉLECTEURS

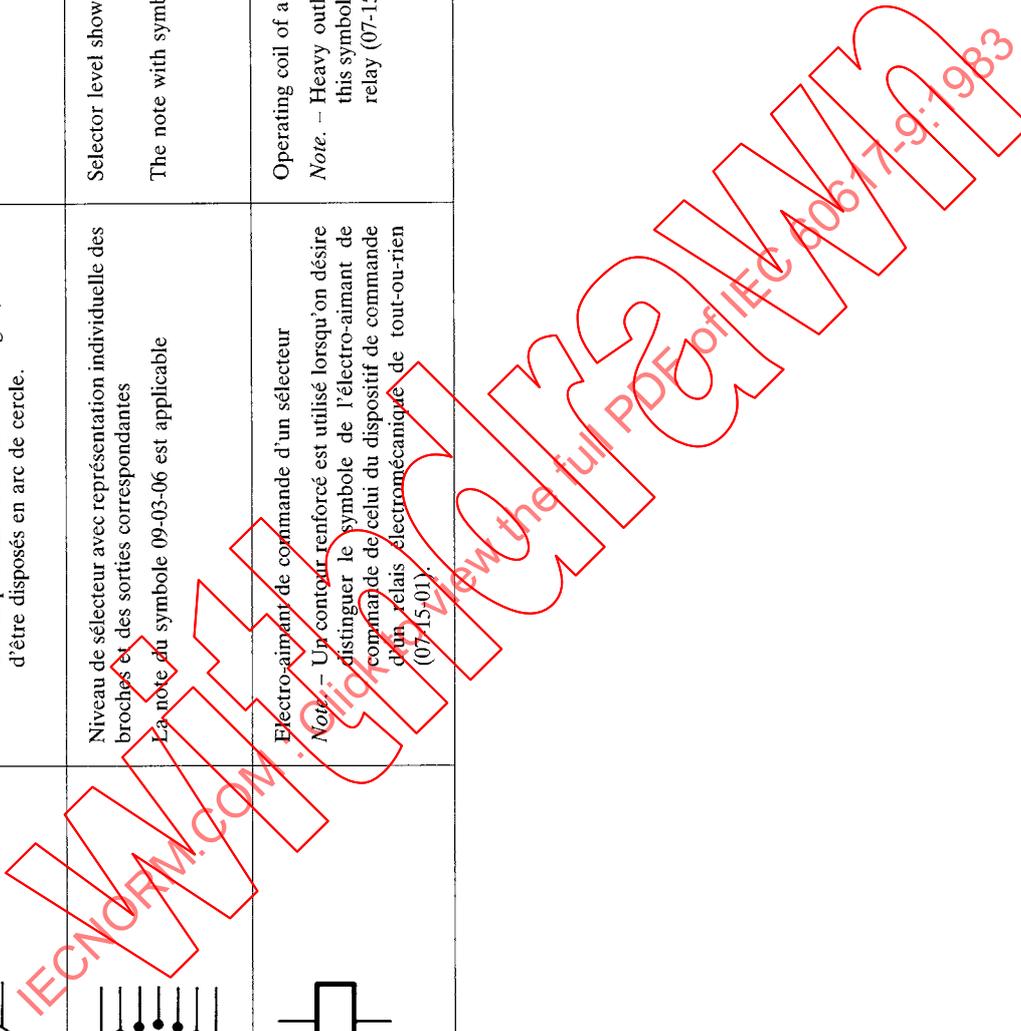
## SECTION 3 – ELEMENTS OF SELECTORS

3.1 En accord avec la Publication 617-7 de la CEI: Symboles graphiques pour schémas, Septième partie: Appareillage et dispositifs de commande et de protection, chapitre I, article 1.2, le petit cercle représentant l'articulation peut être rempli ou non.

3.1 In accordance with IEC Publication 617-7: Graphical Symbols for Diagrams, Part 7: Switchgear, Controlgear and Protective Devices, Chapter I, Clause 1.2, the small circle representing the hinge point may be open or filled in.

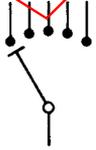
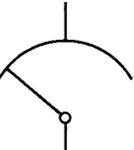
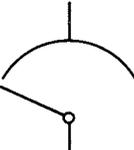
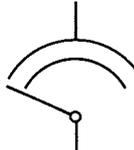
No.	Symbole	Symbol	Légende	Description
09-03-01		Balai de sélecteur, sans chevauchement <i>Note.</i> – Voir l'exemple 09-04-02 pour une variante de présentation.	Selector wiper, non-bridging <i>Note.</i> – See example 09-04-02 for alternative presentation.	
09-03-02		Balai de sélecteur, à chevauchement	Selector wiper bridging	
09-03-03		Arc ou banc de sélecteur à un seul type de mouvement	Arc or bank of single-motion selector	
09-03-04		Arc ou banc de sélecteur à deux types de mouvement	Arc or bank of two-motion selector	
09-03-05		Arc de sélecteur avec une position particulière, par exemple de repos	Selector arc with one special position, e.g. home	

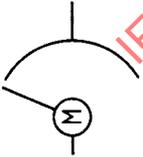
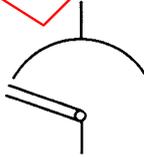
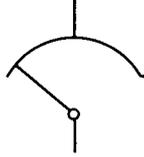
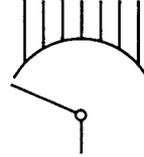
09-03-06		<p>Banc ou niveau de sélecteur avec représentation des groupes de broches et des sorties correspondantes</p> <p><i>Note.</i> — Les groupes de broches et des sorties correspondantes peuvent être dessinés en ligne, au lieu d'être disposés en arc de cercle.</p>	<p>Selector bank or level showing groups of outlets or contacts</p> <p><i>Note.</i> — The groups of outlets or contacts may be shown in a line instead of in an arc.</p>
09-03-07		<p>Niveau de sélecteur avec représentation individuelle des broches et des sorties correspondantes</p> <p>La note du symbole 09-03-06 est applicable</p>	<p>Selector level showing individual outlets or contacts</p> <p>The note with symbol 09-03-06 applies</p>
09-03-08		<p>Electro-aimant de commande d'un sélecteur</p> <p><i>Note.</i> — Un contour renforcé est utilisé lorsqu'on désire distinguer le symbole de l'électro-aimant de commande de celui du dispositif de commande d'un relais électromécanique de tout-ou-rien (07-15-01).</p>	<p>Operating coil of a selector (selector magnet)</p> <p><i>Note.</i> — Heavy outline is generally used to distinguish this symbol from that for the operating coil of a relay (07-15-01).</p>

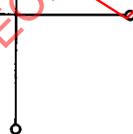
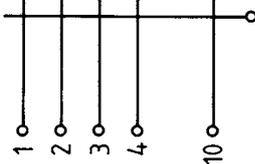
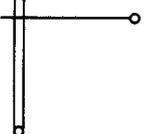


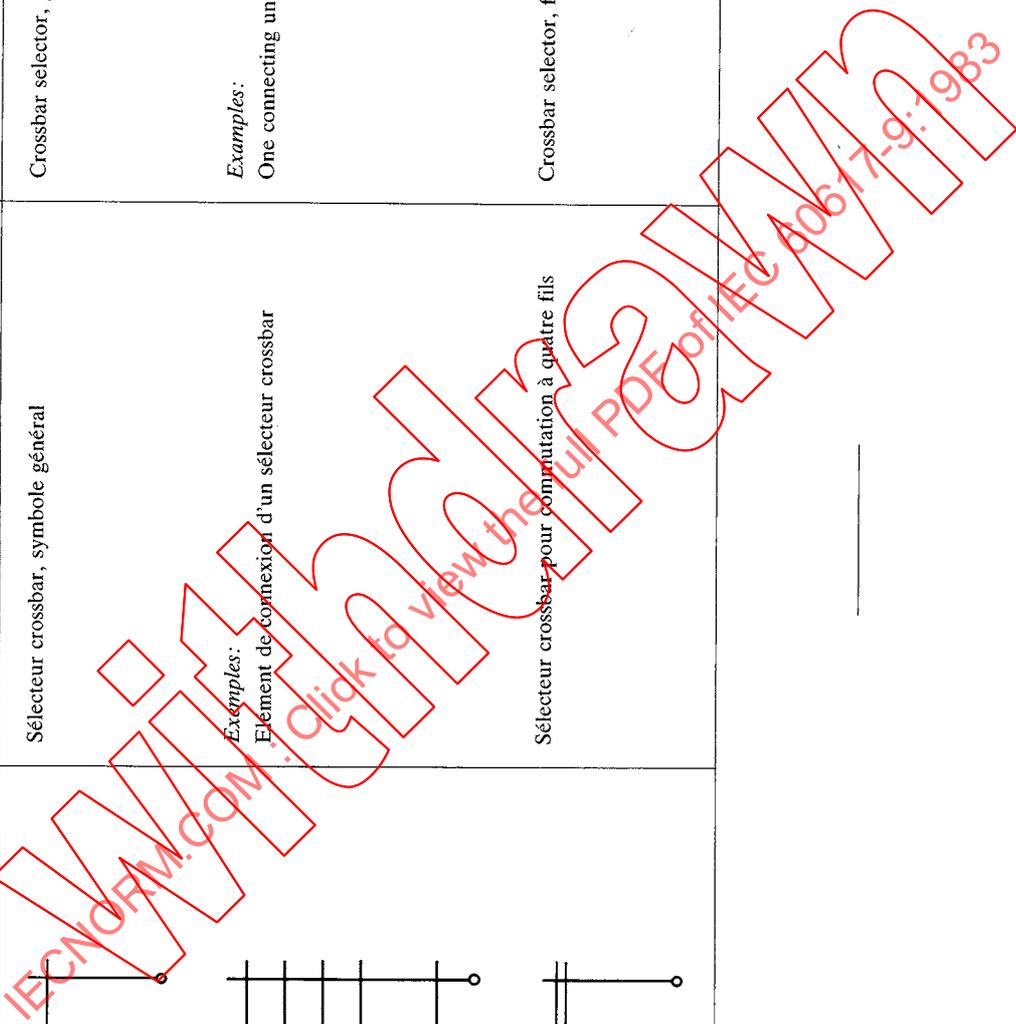
SECTION 4 – SELECTORS

SECTION 4 – SÉLECTEURS

No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-04-01		Niveau de sélecteur avec balai à chevauchement	Selector level with bridging wiper
09-04-02		Niveau de sélecteur avec balai sans chevauchement	Selector level with non-bridging wiper
09-04-03		Sélecteur à un seul type de mouvement, sans position de repos	Single-motion selector, non-homing
09-04-04		Sélecteur à un seul type de mouvement, avec position de repos	Single-motion selector, homing
09-04-05		Sélecteur à deux types de mouvement, avec position de repos	Two-motion selector, homing

09-04-06		Sélecteur entraîné par un moteur, avec position de repos	Selector, motor driven, homing
09-04-07		Sélecteur pour commutation à quatre fils, avec position de repos	Selector for four-wire switching, homing
09-04-08		Sélecteur à un seul type de mouvement avec arrêt par potentiel de marquage sur une ou plusieurs broches du banc, sans position de repos	Single-motion selector, set via marked bank contact(s), non-homing
09-04-09		Sélecteur à un seul type de mouvement, avec position de repos et toutes les sorties (ou groupes de sorties) représentées individuellement	Single-motion homing selector shown with individual outlets (or groups of outlets)
09-04-10		Sélecteur à deux types de mouvement montrant les niveaux	Two-motion selector showing levels

No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-04-11		Sélecteur crossbar, symbole général	Crossbar selector, general symbol
09-04-12		<p>Exemples: Élément de connexion d'un sélecteur crossbar</p>	<p>Exemples: One connecting unit of a crossbar selector</p>
09-04-13		Sélecteur crossbar pour commutation à quatre fils	Crossbar selector, four-wire switching

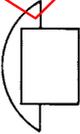
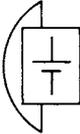
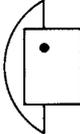


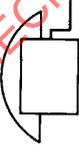
CHAPITRE II: APPAREILS TÉLÉPHONIQUES, ÉQUIPEMENT  
TÉLÉGRAPHIQUE ET DE TÉLÉINFORMATIQUE

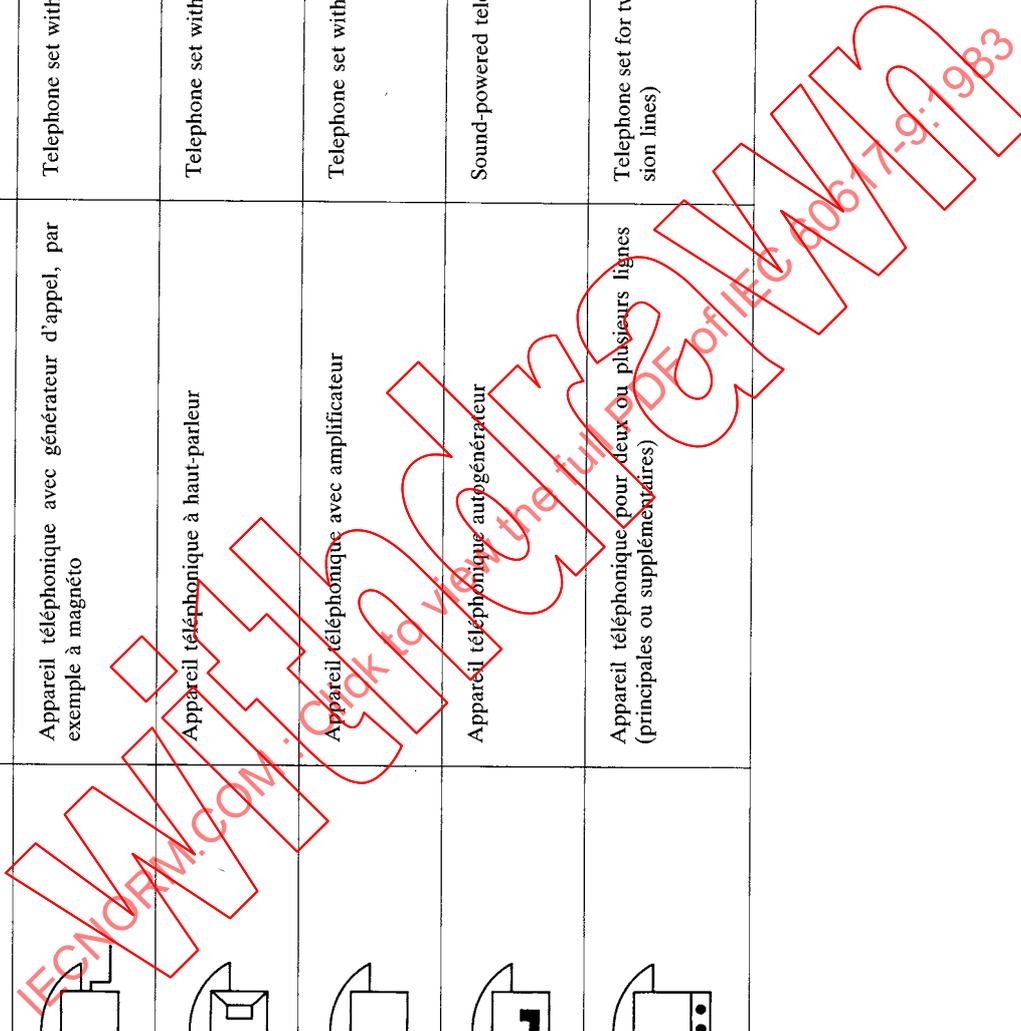
CHAPTER II: TELEPHONE, TELEGRAPH AND DATA EQUIPMENT

SECTION 5 – APPAREILS TÉLÉPHONIQUES

SECTION 5 – TELEPHONE SETS

No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-05-01		Appareil téléphonique, symbole général	Telephone set, general symbol
09-05-02		Appareil téléphonique à batterie locale	Local battery telephone set
09-05-03		Appareil téléphonique à batterie centrale	Common battery telephone set
09-05-04		Appareil téléphonique à cadran de numérotation <i>Note.</i> – Les points à l'intérieur du cercle peuvent être omis s'il n'en résulte aucun risque de confusion.	Telephone set with dial <i>Note.</i> – The dots in the circle may be omitted if no confusion can result.
09-05-05		Appareil téléphonique à clavier de numérotation	Telephone set with push-button dialling
09-05-06		Appareil téléphonique avec clef(s) ou bouton(s)-pous- soir(s) offrant des possibilités de commutation autres que la numérotation ou l'accès à plusieurs lignes	Telephone set with key(s) or push-button(s) giving spe- cial facilities other than dialling or multi-line working
09-05-07		Appareil téléphonique à prépaiement	Telephone com box set, with or without separate coin- box

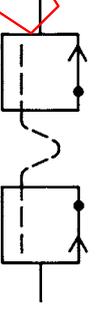
No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-05-08		Appareil téléphonique avec générateur d'appel, par exemple à magnéto	Telephone set with ringing generator, e. g. magneto
09-05-09		Appareil téléphonique à haut-parleur	Telephone set with loudspeaker
09-05-10		Appareil téléphonique avec amplificateur	Telephone set with amplifier
09-05-11		Appareil téléphonique autogénérateur	Sound-powered telephone set
09-05-12		Appareil téléphonique pour deux ou plusieurs lignes (principales ou supplémentaires)	Telephone set for two or more lines (exchange or extension lines)

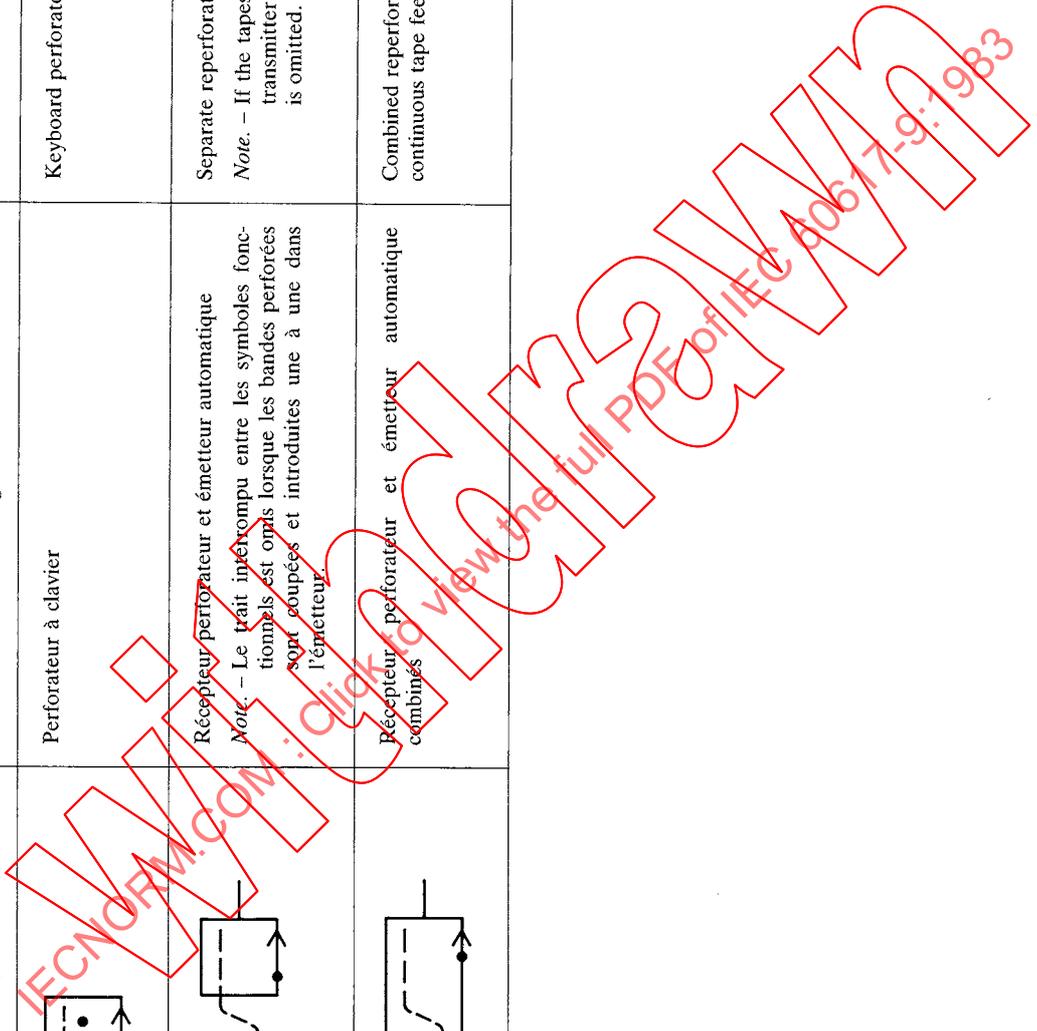


SECTION 6 – APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES ET DE TÉLÉINFORMATIQUE  
SECTION 6 – TELEGRAPH AND DATA APPARATUS

6.1 Les symboles suivants peuvent être utilisés pour représenter un ensemble terminal complet (récepteurs, émetteurs avec appareils auxiliaires).  
6.1 The following symbols may be used to represent the complete local end equipment (receivers, transmitters and auxiliary apparatus).

No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-06-01		Appareil télégraphique émetteur	Telegraph transmitting apparatus
09-06-02		Appareil télégraphique émetteur-récepteur pour fonctionnement à l'alternatif	Telegraph transmitting and receiving apparatus, two-way simplex
09-06-03		Emetteur-récepteur avec clavier, pour impression sur bande	Tape-printing receiver with keyboard transmitter
09-06-04		Récepteur pour impression sur page	Page-printing receiver
09-06-05		Récepteur de télécopie	Facsimile receiver
09-06-06		Emetteur automatique à bande perforée	Automatic transmitter using perforated tape

No.	Symbole Symbol	Légende	Description
09-06-07		Perforateur à clavier	Keyboard perforator
09-06-08		Récepteur perforateur et émetteur automatique Note. — Le trait interrompu entre les symboles fonctionnels est omis lorsque les bandes perforées sont coupées et introduites une à une dans l'émetteur.	Separate reperforator and automatic transmitter Note. — If the tapes are cut and fed one by one to the transmitter, the dashed line between the blocks is omitted.
09-06-09		Récepteur perforateur et émetteur automatique combinés	Combined reperforator and automatic transmitter with continuous tape feed



SECTION 7 – TELEGRAPH REPEATERS

SECTION 7 – RÉPÉTEURS TÉLÉGRAPHIQUES

7.1 Dans les symboles des répéteurs télégraphiques, le signe  $\pm$  signifie «à double courant» et les signes  $\circ$ ,  $+$ ,  $+$ ,  $\circ$  ou  $\ominus$  signifient «simple courant».  $\oint$  signifie «à courant alternatif».

7.1 In symbols for telegraph repeaters, the  $\pm$  sign indicates double current. The  $\circ$ ,  $+$ ,  $+$ ,  $\circ$  or  $\ominus$  signs indicate single current.  $\oint$  indicates alternating current.

No.	Symbole Symbol	Légende Legend	Description
09-07-01		Répéteur régénératoire	Regenerative telegraph repeater
09-07-02		Répéteur pour la transmission en duplex	Telegraph repeater for duplex working
09-07-03		Répéteur double courant/simple courant pour la transmission dans un seul sens	Double-current/single-current telegraph repeater for one-way working
09-07-04		Répéteur double courant/courant alternatif	Double-current/alternating current telegraph repeater

**CHAPTER III: TRANSDUCERS, RECORDERS AND REPRODUCERS**

**CHAPITRE III: TRANSDUCTEURS, APPAREILS D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE**

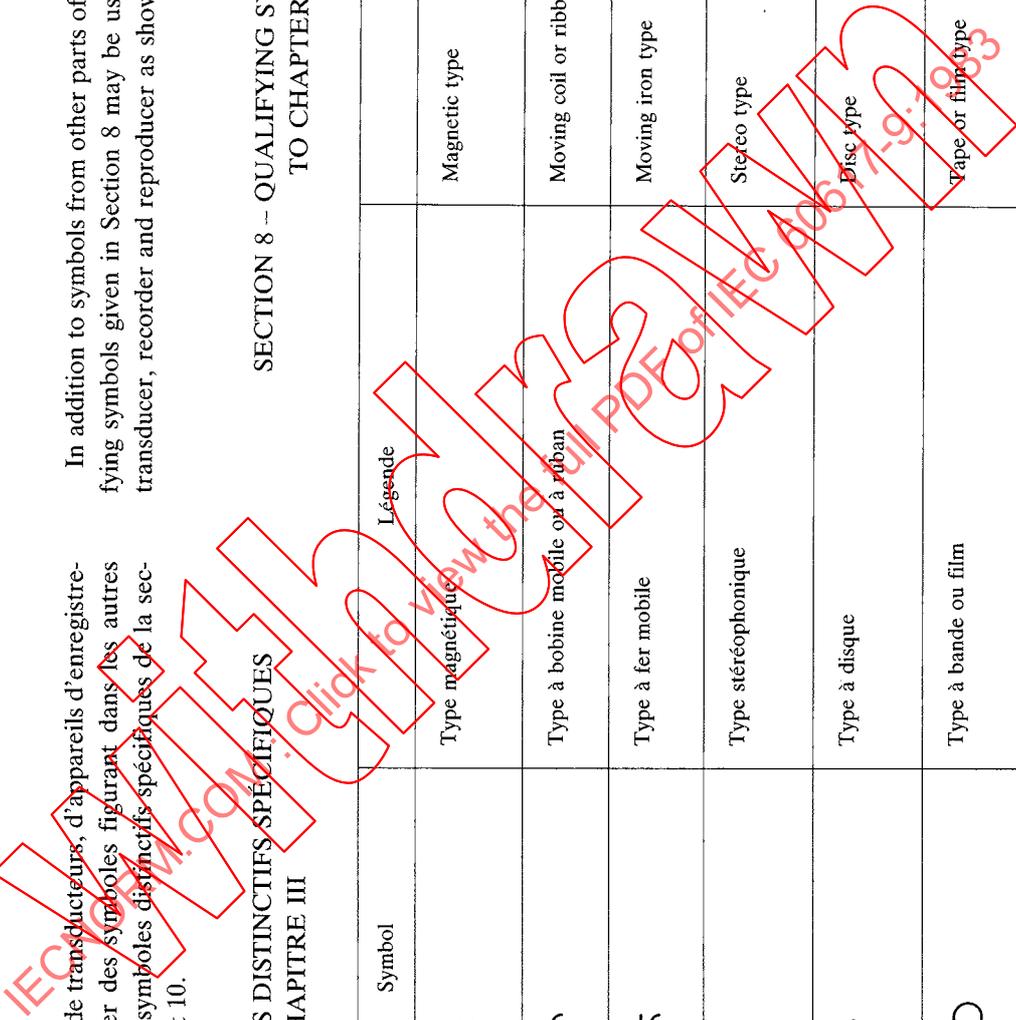
In addition to symbols from other parts of this standard, the specific qualifying symbols given in Section 8 may be used to indicate different types of transducer, recorder and reproducer as shown in Sections 9 and 10.

Pour préciser les différents types de transducteurs, d'appareils d'enregistrement et de lecture, on peut utiliser des symboles figurant dans les autres parties de la présente norme et les symboles distinctifs spécifiés de la section 8. Voir exemples: sections 9 et 10.

**SECTION 8 -- QUALIFYING SYMBOLS SPECIFIC TO CHAPTER III**

**SECTION 8 -- SYMBOLES DISTINCTIFS SPÉCIFIQUES AU CHAPITRE III**

No.	Symbole	Symbol	Légende	Description
09-08-01		Type magnétique	Magnetic type	
09-08-02		Type à bobine mobile ou à ruban	Moving coil or ribbon type	
09-08-03		Type à fer mobile	Moving iron type	
09-08-04		Type stéréophonique	Stereo type	
09-08-05		Type à disque	Disc type	
09-08-06		Type à bande ou film	Tape or film type	
09-08-07		Type à tambour ou à cylindre	Drum type	



09-08-08	↑	Enregistrement ou lecture (le sens de la flèche indique la direction du transfert de l'énergie)	Recording or reproducing (the arrow points in the direction of energy transfer)
09-08-09	↕	Enregistrement et lecture	Recording and reproducing
09-08-10	×	Effacement	Erasing

IEC NORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60617-9:1983  
 Withdrawn